

**Inwestycje**  
*Investments*TABL. 1 (313). **NAKLADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup> W GOSPODARCE NARODOWEJ (ceny bieżące)**  
*INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup> IN THE NATIONAL ECONOMY (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	INVESTMENT COSTS IN THE NATIONAL ECONOMY (current prices)					
	1999	2000	2001	2002		
				ogółem	sektor publiczny	sektor prywatny
				total	public sector	private sector
	w mln zł			in mln zł		
OGÓŁEM..... TOTAL	34589,4	41930,0	37588,9	27494,1	7550,7	19943,3
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... Agriculture, hunting and forestry	294,2	329,8	278,8	304,1	25,1	279,0
Rybolówstwo i rybactwo..... Fishing	0,8	0,7	0,4	0,0	—	0,0
Przemysł..... Industry	6774,5	5883,5	5646,5	5092,8	1483,6	3609,2
górnictwo i kopalnictwo ..... mining and quarrying	13,9	7,9	78,0	12,0	0,0	11,9
przetwórstwo przemysłowe ..... manufacturing	5037,4	4095,0	3494,8	3486,9	203,0	3283,9
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... electricity, gas and water supply	1723,2	1780,6	2073,7	1593,9	1280,6	313,4
Budownictwo ..... Construction	3202,8	3278,8	2419,4	2046,9	1413,8	633,1
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	4888,3	4436,9	4029,9	2731,9	59,8	2672,1
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	265,1	671,6	336,3	196,6	11,8	184,8
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... Transport, storage and communication	4885,3	7794,8	7528,2	6182,3	1726,0	4456,3
Pośrednictwo finansowe ..... Financial intermediation	4530,3	4922,8	4808,6	1908,9	330,9	1578,1
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	7047,4	11388,3	9648,4	6506,4	394,9	6111,5
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; compulsory social security	646,7	1039,7	738,6	458,5	457,3	1,2
Edukacja..... Education	487,6	648,3	801,7	857,8	731,3	126,6
Ochrona zdrowia i opieka społeczna ..... Health and social work	327,5	390,3	392,9	294,4	229,5	64,8
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna..... Other community, social and personal service activities	1238,9	1144,7	959,2	913,5	686,9	226,6

<sup>a</sup> Według lokalizacji inwestycji.  
<sup>a</sup> By investments localization.

TABL. 2 (314). **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>ab</sup> WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES<sup>ab</sup> BY DIRECTIONS OF INVESTING**  
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001	2002		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
				w mln zł in mln zł		
OGÓŁEM TOTAL	26743,6	31069,9	27809,0	16653,6	3510,9	13142,8
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	44,6	53,3	30,6	32,5	15,4	17,1
Rybołówstwo i rybactwo Fishing	0,3	0,2	0,0	—	—	—
Przemysł Industry	6272,9	5345,8	4920,5	4280,0	1290,0	2989,9
górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	13,4	7,3	42,1	2,3	0,0	2,3
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	4831,9	3900,5	3200,4	3073,2	197,9	2875,3
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	1427,6	1438,1	1678,1	1204,4	1092,1	112,3
Budownictwo Construction	2506,6	2024,5	1109,6	358,4	31,7	326,7
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> Trade and repair <sup>Δ</sup>	4484,9	3705,6	3656,6	2143,0	51,8	2091,1
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	206,6	623,7	287,0	135,4	1,7	133,7
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	4326,9	7114,2	6517,5	5061,2	1185,5	3875,6
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	3941,1	4764,6	4589,0	1194,7	329,1	865,6
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> Real estate, renting and business activities	4486,2	6798,2	5968,3	2926,4	301,7	2624,7
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> Public administration and defence; compulsory social security	18,6	53,7	7,2	—	—	—
Edukacja Education	57,4	73,4	149,7	120,1	6,2	113,9
Ochrona zdrowia i opieka społeczna Health and social work	159,8	189,5	244,3	178,4	152,3	26,1
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna Other community, social and personal service activities	237,8	323,1	328,9	223,7	145,4	78,3

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Według lokalizacji inwestycji.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> By investments localization.

TABL. 3 (315). **NAKLADY INWESTYCYJNE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> BY SELECTED SECTIONS**  
*(current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	W tym		Of which
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
			w mln zł	<i>in mln zł</i>	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	1999	39799,4	18504,1	16559,4	3478,7
<b>TOTAL</b> .....	2000	42205,1	17619,2	18143,1	5631,0
	2001	37122,3	15353,0	16490,0	4720,7
	<b>2002</b>	<b>23651,5</b>	<b>9039,8</b>	<b>12193,2</b>	<b>2140,9</b>
w tym: of which:					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....		111,4	83,5	21,8	5,4
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>					
Przetwórstwo przemysłowe .....		3737,2	1191,8	2192,3	287,7
<i>Manufacturing</i>					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektry- czną, gaz, wodę .....		2252,7	1389,6	802,7	20,4
<i>Electricity, gas and water supply</i>					
Budownictwo .....		672,9	200,8	403,2	52,1
<i>Construction</i>					
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....		3386,7	1280,7	1664,4	428,3
<i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>					
Hotele i restauracje .....		300,4	193,0	94,0	5,5
<i>Hotels and restaurants</i>					
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ....		7854,5	2016,4	4887,9	841,6
<i>Transport, storage and communication</i>					
Pośrednictwo finansowe .....		1916,1	450,3	1221,9	241,2
<i>Financial intermediation</i>					
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> .....		2865,4	2028,6	596,4	226,3
<i>Real estate, renting and business activities</i>					
Edukacja .....		144,4	82,3	55,4	2,8
<i>Education</i>					
Ochrona zdrowia i opieka społeczna .....		150,3	46,8	96,8	5,8
<i>Health and social work</i>					
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna .....		257,8	75,5	155,4	23,6
<i>Other community, social and personal service activities</i>					

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4 (316). **NAKŁADY INWESTYCYJNE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH I SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (ceny bieżące)**  
INVESTMENT OUTLAYS OF BUDGETARY AND LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w mln zł	in mln zł	
<b>OGÓŁEM.....</b> 1999	3959,4	2812,7	876,7	177,9
<b>TOTAL</b>				
	2000	3577,8	750,4	248,9
	2001	3759,6	549,2	455,5
<b>2002</b>	<b>4870,0</b>	<b>4261,3</b>	<b>331,2</b>	<b>225,8</b>
własność państwowa..... state ownership	1811,8	1537,1	216,8	46,6
własność jednostek samorządu terytorialnego local self-government entities ownership	3058,2	2724,2	114,5	179,2
w tym: of which:				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	0,1	0,1	0,0	—
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... Electricity, gas and water supply	4,3	2,9	1,2	0,3
Budownictwo..... Construction	161,6	158,7	1,2	0,7
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	0,2	—	0,2	—
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.... Transport, storage and communication	104,2	31,1	13,3	59,4
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	463,2	335,6	17,6	109,9
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; compulsory social security	3692,7	3363,0	229,1	52,0
Edukacja..... Education	399,3	339,3	56,9	1,5
Ochrona zdrowia i opieka społeczna..... Health and social work	31,4	20,8	9,8	0,9
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna..... Other community, social and personal service activities	12,9	9,8	1,8	1,2

**Środki trwałe**  
**Fixed assets**

TABL. 5 (317). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH<sup>a</sup> W GOSPODARCE NARODOWEJ (bieżące ceny ewidencyjne)**  
Stan w dniu 31 XII  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS<sup>a</sup> IN THE NATIONAL ECONOMY (current book-keeping prices)**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001	2002		
				ogółem	sektor publiczny	sektor prywatny
				total	public sector	private sector
	w mln zł			in mln zł		
OGÓŁEM..... TOTAL	264839,7	298304,6	325354,9	342305,5	139393,8	202911,7
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... Agriculture, hunting and forestry	14751,1	14849,3	14936,1	15118,2	637,0	14481,2
Rybolówstwo i rybactwo..... Fishing	24,3	20,7	6,3	2,4	1,3	1,1
Przemysł..... Industry	76081,3	81691,8	84534,9	90786,3	46525,2	44261,1
górnictwo i kopalnictwo ..... mining and quarrying	66,1	82,2	101,4	112,1	18,7	93,5
przetwórstwo przemysłowe ..... manufacturing	35192,8	38734,3	38858,5	43024,0	4624,8	38399,2
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... electricity, gas and water supply	40822,4	42875,2	45575,0	47650,2	41881,7	5768,5
Budownictwo ..... Construction	4354,0	9094,7	10204,0	5739,5	611,6	5127,9
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	12927,4	16314,2	20281,6	24021,0	790,7	23230,3
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	1609,7	1834,7	2257,3	2571,5	282,5	2289,1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... Transport, storage and communication	60451,3	66857,7	62164,0	80290,2	44348,8	35941,3
Pośrednictwo finansowe..... Financial intermediation	14922,7	17180,1	22653,6	13694,3	3886,1	9808,2
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	61874,5	69397,7	84526,5	82464,7	18693,2	63771,5
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; compulsory social security	5131,6	7060,9	8270,7	10095,1	10076,2	18,9
Edukacja..... Education	4111,0	4737,0	5543,7	6198,6	5424,4	774,2
Ochrona zdrowia i opieka społeczna ..... Health and social work	3436,4	3329,9	3236,1	4026,8	3412,6	614,2
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna..... Other community, social and personal service activities	5164,2	5935,9	6739,9	7297,0	4704,2	2592,7

<sup>a</sup> Podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.  
<sup>a</sup> The division of fixed assets by NACE rev. 1 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 6 (318). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>ab</sup>**  
(bieżące ceny ewidencyjne)  
Stan w dniu 31 XII  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES<sup>ab</sup>** (current book-keeping prices)  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001	2002		
				ogółem	sektor publiczny	sektor prywatny
				total	public sector	private sector
				w mln zł in mln zł		
OGÓŁEM..... TOTAL	182971,9	207159,4	226040,9	229237,8	91261,9	137975,9
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	710,5	622,2	586,1	550,1	287,2	262,9
Rybołówstwo i rybactwo..... Fishing	23,7	13,9	5,5	1,4	1,3	0,0
Przemysł..... Industry	73263,4	78174,1	80471,3	84898,1	45055,0	39843,1
górnictwo i kopalnictwo ..... mining and quarrying	54,5	64,6	70,4	79,0	18,7	60,4
przetwórstwo przemysłowe ..... manufacturing	34058,1	37238,4	37090,4	39748,8	4528,5	35220,3
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... electricity, gas and water supply	39150,9	40871,1	43310,5	45070,3	40507,9	4562,4
Budownictwo..... Construction	3560,2	8063,6	8906,3	3701,8	403,3	3298,5
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	10958,2	13615,4	17311,9	19702,6	766,2	18936,5
Hotele i restauracje ..... Hotels and restaurants	1338,6	1540,5	1826,4	2010,3	192,6	1817,6
Transport, gospodarka magazynowa i łącz- ność..... Transport, storage and communication	41372,7	46958,8	40774,6	55107,4	22722,4	32385,0
Pośrednictwo finansowe ..... Financial intermediation	13932,2	16082,1	21623,8	11123,8	3875,8	7247,9
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	33052,0	36639,6	48392,2	45098,5	12539,7	32558,8
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe ubezpieczenia społe- czne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; com- pulsory social security	112,4	149,5	226,3	0,4	—	0,4
Edukacja..... Education	169,6	245,7	436,2	638,9	40,9	598,0
Ochrona zdrowia i opieka społeczna..... Health and social work	1960,6	2025,5	1907,5	2727,0	2544,5	182,5
Pozostała działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywidualna ..... Other community, social and personal service activities	2517,7	3028,5	3572,9	3677,6	2833,0	844,5

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Podziału środków trwa-  
łych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b The division of fixed assets by NACE rev. 1 sec-  
tions was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 7 (319). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W JEDNOSTKACH BUDŻETOWYCH I SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (bieżące ceny ewidencyjne)**  
Stan w dniu 31 XII  
**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY AND LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES (current book-keeping prices)**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w mln zł in mln zł		
<b>OGÓŁEM..... 1999</b> <b>TOTAL</b>	19186,9	14836,0	3062,1	1285,1
2000	21917,8	16820,4	3606,5	1462,7
2001	24822,5	18757,6	4085,9	1892,5
<b>2002</b>	<b>27932,7</b>	<b>21328,1</b>	<b>4396,2</b>	<b>2168,3</b>
własność państwowa ..... state ownership	8683,8	5192,8	2989,4	493,3
własność jednostek samorządu terytorialnego local self-government entities ownership	19249,0	16135,3	1406,8	1675,0
w tym: of which:				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... Agriculture, hunting and forestry	53,2	45,4	6,0	0,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... Electricity, gas and water supply	1326,3	1267,9	47,2	10,7
Budownictwo ..... Construction	195,0	114,5	32,8	46,0
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	83,1	75,6	6,6	0,9
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .... Transport, storage and communication	4007,2	2597,4	338,4	1071,3
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	5446,9	4680,1	330,8	435,2
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... Public administration and defence; compulsory social security	8974,6	6225,8	2212,4	506,0
Edukacja..... Education	5383,4	4240,3	1093,5	44,6
Ochrona zdrowia i opieka społeczna ..... Health and social work	851,7	628,1	194,7	28,6
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna ..... Other community, social and personal service activities	1602,3	1452,2	125,9	24,1

TABL. 8 (320). **STOPIEŃ ŻUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W JEDNOSTKACH BUDŻETOWYCH I SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**  
Stan w dniu 31 XII  
**DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY AND LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym		Of which	
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>	
		w %	in %		
<b>OGÓŁEM</b> ..... 1999	39,1	34,2	57,2	53,2	
<b>TOTAL</b>					
2000	38,0	32,2	59,3	52,0	
2001	36,4	30,3	60,5	46,7	
<b>2002</b>	<b>36,3</b>	<b>28,8</b>	<b>65,8</b>	<b>50,6</b>	
własność państwowa..... <i>state ownership</i>	44,7	29,8	66,9	67,4	
własność jednostek samorządu terytorialnego <i>local self-government entities ownership</i>	32,5	28,5	63,5	45,7	
w tym: <i>of which:</i>					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	22,6	14,3	83,0	82,1	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektry- czną, gaz, wodę ..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	22,5	21,1	51,5	70,3	
Budownictwo..... <i>Construction</i>	51,3	26,4	81,8	92,3	
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	39,7	37,2	63,8	73,8	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.... <i>Transport, storage and communication</i>	29,0	17,2	44,5	52,8	
Obsługa nieruchomości i firm; nauka <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate, renting and business activities</i>	44,4	44,5	74,8	20,2	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdro- wotne <sup>Δ</sup> ..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	37,3	25,8	64,1	64,5	
Edukacja..... <i>Education</i>	37,6	28,2	73,1	65,0	
Ochrona zdrowia i opieka społeczna..... <i>Health and social work</i>	42,4	31,7	73,3	68,2	
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	23,1	19,6	53,8	71,4	